



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-05
Specijalizovani tužilac protiv Saljiha Mustafe

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Podnosi: dr Fidelma Donlon

Datum: 6. maj 2021.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Javna redigovana verzija izjašnjenja o promeni stepena tajnosti,

podnesak F00028 od 2. oktobra 2020.

Specijalizovano tužilaštvo

Džek Smit

Branilac optuženog

Julijus von Bone

I. UVOD

1. Na dan 25. septembra 2020, sudija za prethodni postupak zatražio je od sekretara da iznese svoje razloge za zadržavanje istog stepena tajnosti na određenim podnescima u predmetu KSC-BC-2020-05 ili da podnese poverljive (redigovane) i/ili javne (redigovane) verzije tih podnesaka (u daljem tekstu: nalog).¹ U skladu s tim nalogom i pravilom 82 Pravilnika², sekretar ovim putem podnosi svoje izjašnjenje o izmeni stepena tajnosti na podnescima u predmetu KSC-BC-2020-05.
2. Ovo izjašnjenje se podnosi kao strogo poverljiv i *ex parte* podnesak u skladu s pravilom 82(4).

II. IZJAŠNJENJE

A. IZMENA STEPENA TAJNOSTI: JAVNO

3. Sekretar se ne protivi da se stepen tajnosti promeni u „javno“ na sledećim podnescima:
 - a. F00013, sekretar, “Obaveštenje o hapšenju prema pravilu 55(4)” (u daljem tekstu: F00013);
 - b. F00014, sekretar, “Obaveštenje o prijemu u Pritvorski objekat Specijalizovanih veća” (u daljem tekstu: F00014).
4. Prema članu 39 Uputstva o spisima i podnescima,³ Služba za organizaciju rada u sudnici (u daljem tekstu: Služba CMU) može promeniti stepen tajnosti podnesaka F00013 i F00014 po sudskom odobrenju.
5. Stoga, u skladu s nalogom, sekretar moli da sudija za prethodni postupak ovlasti Službu CMU da stepen tajnosti podnesaka F00013 i F00014 iz „strogo poverljivo i *ex parte*“ promeni u „javno“.

B. IZMENA STEPENA TAJNOSTI: JAVNO (REDIGOVANO)

¹ Nalog za izjašnjenje o izmeni stepena tajnosti podnesaka, KSC-BC-2020-05/F00016, 25. septembar 2020.

² Pravilnik o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova, KSC-BD-03/Rev3/2020, sa izmenama i dopunama od 29. i 30. aprila 2020.

³ Uputstvo o spisima i podnescima pred Specijalizovanim većima Kosova, KSC-BD-15, 17. maj 2019.

6. Po dobijanju sudskog odobrenja i izmeni stepena tajnosti osnovnog podneska kako je navedeno u stavovima 3(b) i 5 gore, sekretar obaveštava sudiju za prethodni postupak da će, u skladu s nalogom, podneti javnu (redigovanu) verziju sledećeg podneska:

a. F00014/A01, sekretar, "Prilog 1 uz Obaveštenje o prijemu u Pritvorski objekat Specijalizovanih veća".

7. Neznatno redigovanje podneska F00014/A01 izvršeno je isključivo radi uklanjanja informacija koje mogu ukazati na identitet službenika Sekretarijata.

8. U skladu s nalogom, sekretar takođe obaveštava sudiju za prethodni postupak da će podneti javnu, redigovanu verziju sledećeg podneska:

a. F00015, sekretar, "Podnesak sekretara prema pravilu 23(2) o merama za smanjenje rizika od bolesti COVID-19" (u daljem tekstu: F00015).

9. Redigovanje podneska F00015 je potrebno [BRISANO]; [BRISANO]; [BRISANO]. [BRISANO].⁴ Otkrivanje ovih informacija javnosti nanelo bi štetu vršenju funkcija sekretara, uključujući i funkciju u vezi sa pritvorom.⁵

C. ZADRŽAVANJE STEPENA TAJNOSTI: POVERLJIVO

10. I na kraju, sekretar smatra da sledeći podnesci treba da zadrže stepen tajnosti „poverljivo“:

a. F00015/A01, sekretar, "Prilog 1 uz Podnesak sekretara prema pravilu 23(2) o merama za smanjivanje rizika od bolesti COVID-19" (u daljem tekstu: F00015/A01).

11. Zadržavanje postojećeg stepena tajnosti podneska F00015/A01 je za sada neophodno [BRISANO], [BRISANO].⁶ Otkrivanje podneska F00015/A01 javnosti nanelo bi štetu vršenju funkcija sekretara, uključujući i funkciju u vezi sa pritvorom.⁷

12. S obzirom na značaj navedenih razloga, sekretar smatra da podnesak F00015/A01 treba da zadrži stepen tajnosti „poverljivo“ [BRISANO].

⁴ Uporedi pravilo 111(2) Pravilnika (o neobelodanjivanju komunikacija [BRISANO]).

⁵ [BRISANO].

⁶ Vidi gore, fusnota 3.

⁷ Vidi gore, fusnota 4.

Broj reči u originalu: 503

/potpis na originalu/

**dr Fidelma Donlon,
sekretar**

Četvrtak, 6. maj 2021.

U Hagu, Holandija